

Вия АРТМАНЕ,
народная артистка СССР

ДАЛЕКИЕ— БЛИЗКИЕ

ТЕАТР, в котором я восемнадцатилетней девушкой начала путь актрисы и с которым не расстаюсь вот уже 35 лет, носит имя Яна Райниса, замечательного латышского поэта-интернационалиста. И он оправдывает это дорогое всем латышам имя: глубокий интерес к жизни, к искусству других народов у театра в крови.

Мне довелось сыграть на сцене многих русских женщин: Кити в «Анне Карениной», Элен Безуховой в «Войне и мире», Настасья Филипповны в «Идиоте», Аркадиной в «Чайке», Надежды Монаховой в «Горьковских «Варварах»... Готовя эти роли, всякий раз читала сначала русский текст. Если автор великий мастер, в самой мелодии речи, ее ритме уже слышен характер. Вот в последнем акте «Варваров» Надежда Монахова выходит и говорит: «А где же все?» Какая тоска по людям в самой интонации фразы!

Чтобы латышский перевод звучал с той же выразительностью, нужно прежде всего почувствовать эту интонацию и постараться перенести ее в свой язык. Знание языка помогает лучше постичь другую культуру. А еще больше помогает этому жизнь среди того народа, искусство которого ты должен воплотить на сцене. Тут такая верная связь: искусство открывает для тебя жизнь дру-

го народа, а прикосновение к этой жизни обнажает новые пласты искусства. Так ты становишься богаче вдвойне.

Помню свою первую поездку в глубь России, в городок Мышкин, что под Ярославлем на Волге. Помню его бревенчатую больницу, доктора-ленинградца, что всякий раз на работу отправлялся на лодке. Помню певучую речь и какую-то особенную, верно, самой природой дарованную интеллигентность здешних людей. Как все это помогло мне в работе над ролью Сони, первой ролью, с которой я вышла к всеобщему зрителю — в фильме ленинградских кинематографистов «Родная кровь».

Когда завершилась работа над фильмом, все мы разъехались по домам, я вдруг ощутила щемящую пустоту. Тосковала и не находила себе места — скучала по ленинградцам, по городку Мышкину, по своему Федотову, играл которого Евгений Матвеев, мой первый в жизни «чужой» партнер. Восемнадцать лет спустя я с большой радостью и волнением ездила на его юбилей.

Я очень люблю свой театр. Не то слово «люблю»! Чувствую его, понимаю. И все-таки иногда, хоть ненадолго, но нужно с ним расставаться. Уходить, чтобы вернуться обогащенной.

Как же мало я знала искусство и жизнь Литвы до фильма «Никто не хотел умирать»! Вроде бы мы соседи, но ведь можно прожить в одном доме всю жизнь и не знать своих соседей по лестничной клетке.

Прибыла я на съемки, держа на руках свою двухмесячную дочь. И уже поэтому чувствовала себя виноватой. Но вокруг было столько дружелюбия, такта, творческой поддержки, что я быстро освоилась, и работалось мне легко.

Не только большой успех подарил мне этот фильм, не только радость совместной работы с талантливым коллективом, не только много-

летнюю дружбу с замечательным актером Д. Банионисом. С фильма началось для меня открытие Литвы — ее поэзии, музыки, живописи, театра и кино.

Мне повезло еще раз сниматься на литовской студии — в фильме «Обмен» по Ю. Трифонову. Не знаменательно ли: латышская актриса вместе с литовскими коллегами воплощает на экране образы русского писателя. В Литве мы показали и свой спектакль «Вдовы» А. Кертеца, а сейчас на Рижской студии завершается фильм по роману Миколаса Служкиса «Чужие страсти».

Актеры, и в особенности киноактеры, уже по сути своей деятельности интернационалисты. Они знакомят людей разных национальностей с жизнью друг друга и тем самым способствуют их дружбе.

Каждая очередная работа надолго связывает тебя с новыми людьми, и не только с коллегами. До сих пор получаю письма из городка Мышкина. Пишут мне, что в старой церквушке нынче музей, что построена новая гостиница — приглашают приехать...

Мне везет на творческие встречи.

На Киевской студии имени Довженко, когда снимался фильм «Туманность Андромеды», я работала вместе со Столяровым-старшим, кумиром моих детских лет. К сожалению, это была его последняя работа. В Грузии в фильме «Я, следовательно...» у меня была маленькая роль. Но она завершилась большой дружбой. Тбилиси теперь для меня родной город.

В Армении я гостила всего два дня, но меня очаровал режиссер Р. Каплянян, а с актером и режиссером Х. Абрамяном мы твердо решили найти такой сценарий или пьесу, чтобы сыграть вместе.

С каждым днем все больше и глубже раскрывается мне моя многонациональная Родина. И я благодарна за это своей счастливой актерской судьбе.

РИГА

23 ДЕК 1982

Литературная секция
Г. Москва